

Древесина – идеальный, экологически чистый материал для современной отделки помещений. Древесина – это продукт, качество которого, по крайней мере не специалисту, трудно оценить с первого взгляда. С продукцией ОСМО вы можете быть уверены, что покупаете товар только высшего качества.

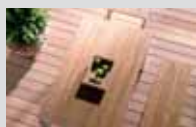
ОСМО – марка высшего качества для древесины и краски. Одного взгляда на тщательно обработанную поверхность, ее точную геометрию и красоту достаточно, чтобы понять, что только лучшие товары носят торговую марку ОСМО.



... краска
краски для древесины на основе
натуральных масел и воска



... полы
массивная доска, паркетная доска,
принадлежности



... сад
садовая мебель, перголы, беседки,
садовые домики



... профильные планки
плинтуса, уголки, галтели
для отделки



... панели из массива красного
канадского кедра, хемлока и др.
для внутренней отделки



...клееная древесина
столешницы, ступени,
мебельные щиты



... фасады
системы фасадов из массива
древесины, гонт



...деревянные напольные системы
для сада и террас

© 2005

Возможны изменения в ассортименте
и технических параметрах продукции.

Все каталоги вы можете получить у официального дилера ОСМО.

Internet-shop:
OSMOSHOP.RU

Moscow office:
Tel./fax: (7-095) 220-7112
E-mail: moscow@osmoshop.ru

Official dealer of OSMO Moscow.

Osmo Holz und Color GmbH & Co. KG

Affhüppen Esch 12, D-48231 Warendorf · Postfach 110161, D-48203 Warendorf

Telefon +49 (0)25 81 / 922 - 100, Telefax +49 (0)25 81 / 922 - 200 · www.osmo.de, info@osmo.de

...СОВРЕМЕННАЯ ОБРАБОТКА ДЕРЕВЯННЫХ ПОЛОВ



Современная обработка деревянных полов.
Каталог.

Масла с твердым воском, краски на основе масел и воска
и специальные продукты для профессионального применения.
Очистка и уход.

... ОСМО–КОЛОР: СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРИРОДНЫЕ КОМПОНЕНТЫ, КРАСОТА И ЕСТЕСТВЕННОСТЬ

философия продукта

Древесина – ценный натуральный строительный материал, который позволяет максимально выразить индивидуальность жилища и создает атмосферу тепла и уюта.

Создать безупречную с точки зрения экологии деревянную поверхность с высокими потребительскими качествами, сохранив при этом ее естественность и природную красоту, – задача, которую мы ставим перед собой каждый день.

Благодаря многолетнему практическому опыту работы с древесиной, а также современным научным исследованиям в области обработки древесины маслами и восками нам удалось создать продукты, которые уникальным образом объединяют в себе свойства, позволяющие достигать высочайшего качества отделки деревянных поверхностей.

В качестве сырья мы взяли у природы самое лучшее: все ОСМО-краски и покрытия для древесины в своей основе содержат натуральные масла и воски. В ходе многоступенчатой обработки растительные компоненты проходят тщательную очистку, после чего они становятся абсолютно безопасными для человека, животных и растений.

Для обработки деревянных и пробковых полов мы разработали специальное покрытие – масло с твердым воском. В отличие от обычных водных или полиуретановых лаков, ОСМО-масло с твердым воском глубоко проникает в древесину, оставляя поры открытыми. Древесина сохраняет природную эластичность, способность «дышать», что уменьшает вероятность разбухания или усушки. Поверхность пола становится устойчивой к истиранию и приобретает великолепные потребительские качества.

ОСМО-масла с твердым воском придают полам водо- и грязеотталкивающий эффект, устойчивость к образованию пятен от вина, пива, колы и т.д. (в соответствии с промышленным стандартом Германии DIN 68861-1C).

ОСМО-краски очень экономичны в расходе и просты в нанесении. Обработанные ими деревянные поверхности не требуют в дальнейшем особого ухода. ОСМО-краски не трескаются, не шелушатся, не отслаиваются. Позволяют осуществлять частичный ремонт и реставрацию – без дополнительной шлифовки!



Не содержит биоцидов
и консервантов

Безопасна для людей,
животных и растений
после высыхания

В соответствии с DIN 53 160 устойчива к сползанию и потуге
Безопасна для детских игрушек по EN 71

ОСМО-краска прошла TÜV сертификацию
по защите качества и охране
окружающей среды и соответствует
стандартам немецкого качества
DIN EN ISO 9001 и 14001



ОСМО-масла с твердым воском
не закрывают поры древесины

Содержание

Обработка бесцветными маслами

Масло с твердым воском шелковисто-матовое/матовое	04
Масло с твердым воском с ускоренным временем высыхания	Новинка! 04
Пропитка для древесины с водоотталкивающим эффектом	05
Преимущества масел с твердым воском ОСМО	05
Масло с воском для твердых пород древесины	06
Рекомендации ОСМО по выбору продуктов для обработки различных пород древесины	06

Полы в общественных помещениях	07
--------------------------------	----

Цветная обработка

Краска на основе масла и воска прозрачная	08
Краска на основе масла и воска непрозрачная	08
Масло с твердым воском-белая грунтовка	09

Предварительная обработка пола	10
--------------------------------	----

Ручная обработка пола	12
-----------------------	----

Для специалистов

Масло с твердым воском без растворителя бесцветное	Новинка! 14
Цветные масла	14
Масло для ухода и очистки древесины	14

Механическая обработка	15
------------------------	----

Очистка и уход	16
----------------	----

Обзорная таблица

Обзор красок и сопутствующих товаров	18
--------------------------------------	----

Вопросы и ответы	19
------------------	----

... ОБРАБОТКА БЕСЦВЕТНЫМИ МАСЛАМИ



Массивная доска, клен. Покрытие – бесцветное масло с твердым воском (3032), два слоя

ОСМО-масло с твердым воском – специальное износостойкое покрытие для древесины, сохраняющее ее природную красоту, естественность и не требующее сложного ухода. Для деревянных и пробковых полов, лестниц, мебельных и рабочих поверхностей, клееной древесины, ОСП-плит (OSB) мы рекомендуем двухслойное покрытие прозрачными ОСМО-маслами с твердым воском. Линия специальных покрытий для пола ОСМО включает в себя несколько модификаций масла с твердым воском, что позволяет предложить эффективные решения по обработке деревянных поверхностей для самых различных областей применения.

Масло с твердым воском, бесцветное, шелковисто-матовое (3032).

Рекомендовано для любых хвойных и лиственных пород древесины (см. таблицу на стр. 6). Наносится в два слоя. Придает поверхности легкий глянец. Простое в применении (не требует профессиональных навыков) масло с твердым воском гарантирует превосходный результат даже неспециалистам.



Масло с твердым воском, бесцветное, матовое (3062).

Имеет те же характеристики, что и масло с твердым воском (3032).

Придает деревянной поверхности естественный матовый оттенок.



Масло с твердым воском с ускоренным временем высыхания Polyx Rapid, шелковисто-матовое (3232).

Главное отличие данного продукта – быстрое время высыхания. Рекомендовано для профессионального применения. Комплексная обработка пола может быть выполнена в течение одного рабочего дня.



Новинка!

Для пород, подверженных поражению синей гнилью (например, для сосны и ели), в помещениях с повышенной влажностью (например, в ванных комнатах или кухнях) рекомендуется предварительная обработка специальной **ОСМО-пропиткой на восковой основе Holzprotektor (4006)**. Она глубоко проникает в древесину, придавая поверхности сильный водоотталкивающий эффект.



Дополнительная информация: для профессионального применения (при помощи шпателя или полировальной машины) мы предлагаем также продукты, не содержащие растворителей (см. стр.14-15).

Для обработки древесины в заводских условиях компания ОСМО разработала специальную серию красок и масел с твердым воском, обладающих оптимальными характеристиками с точки зрения промышленного нанесения (например, методом вальцовки с последующей сушкой под воздействием УФ-лучей).

Более подробную информацию Вы можете получить по запросу у дилеров ОСМО или на сайте www.osmo.ru.



Преимущества масел с твердым воском ОСМО:

Качество продукта

- ✓ Минимальное содержание органических растворителей (High Solid)
- ✓ Низкая стоимость в расчете на м² поверхности
- ✓ Простота применения как ручным (покраска при помощи кисти, валика или щетки), так и механическим способом (с использованием специального шпателя, однодисковой полировальной машины и др.)
- ✓ Не требует предварительной грунтовки, 2 в 1: грунтовка и краска в одной банке!



Качество обработанной поверхности

- ✓ Сохраняют естественный внешний вид и структуру деревянной поверхности
- ✓ Подчеркивают текстуру и природную красоту древесины
- ✓ Безопасны для людей, животных и растений после высыхания в соответствии со стандартом EN 71.3 (разрешены для окрашивания детских игрушек и мебели). Устойчивы к слюне и поту (DIN 53160)
- ✓ После полного высыхания не имеют запаха
- ✓ Придают полам водо- и грязеотталкивающий эффект, устойчивость к образованию пятен, например, от вина, пива, колы и т.д. (DIN 68861-1C)
- ✓ Не трескаются, не шелушатся, не отслаиваются
- ✓ Просты в уходе с использованием специальных моющих и чистящих средств ОСМО
- ✓ Позволяют осуществлять частичный ремонт без шлифовки всей поверхности!

Обработка полов из твердых пород древесины

Экзотические породы твердой древесины – ятоба, венге, мербау и др. – содержат множество маслянистых веществ, которые придают дереву повышенную устойчивость к гниению, защищают от плесени и поражения насекомыми-вредителями.

Из-за своей высокой плотности, а также содержания маслянистых веществ такая древесина способна впитывать минимальное количество масла. Поэтому для ее обработки мы рекомендуем двухслойное покрытие бесцветным прозрачным маслом **Klarwachs**. Благодаря особо жидкой консистенции оно способно проникать даже в плотный материал. Масло **Klarwachs** эффектно подчеркивает благородную текстуру древесины, а также придает поверхности грязе- и водоотталкивающие свойства.

ОСМО-масло Klarwachs легко наносится при помощи щетки. Особо плотные породы древесины перед обработкой необходимо обезжирить. Для этого тщательно протрите поверхность куском материи, смоченной скипидаром или уайт-спиритом.

ВНИМАНИЕ! Экзотические породы древесины могут иметь различные свойства адсорбции и высыхания. Поэтому мы рекомендуем провести тест (нанести масло на небольшой участок) и только затем приступать к обработке всей поверхности.

Мы советуем отказаться от нанесения цветных красок на все виды твердых пород древесины.



Массивная доска, ятоба.
Покрытие – бесцветное масло
для твердых пород древесины
Klarwachs (1101)

ОСМО-рекомендации по выбору продуктов для обработки различных пород древесины

	Масла с твердым воском Hartwachs-Öle	Масло с воском для твердых пород Klarwachs	Тонировка красками Dekorwachs и цветными маслами Color-Öle
Афроможия	–	+	–
Клен	+	▼	+
Акация	+	▼	▼
Бамбук	+	▼	–
Береза	+	▼	+
Груша	+	▼	+
Бук	+	▼	+
Дуссия	–	+	–
Дуб	+	▼	+
Дуб морёный	+	▼	▼
Ольха	+	▼	+
Ясень	+	▼	+
Эвкалипт	+	▼	▼
Ель/пихта	+	▼	+
Ипэ	–	+	–
Ярра, австрал.	+	▼	+
Ятоба	–	+	–
Камбала/ироко	–	+	–

	Масла с твердым воском Hartwachs-Öle	Масло с воском для твердых пород Klarwachs	Тонировка красками Dekorwachs и цветными маслами Color-Öle
Кемпас	+	▼	▼
Сосна	+	▼	+
Вишня	+	▼	▼
Пробка	+	▼	+
Лиственница	+	▼	+
Мербау	–	+	–
Орех, американский	+	▼	–
Орех, бразильский	–	+	–
ОСП-плита (OSB)	+	▼	+
Палисандр	–	+	–
Сосна (Pitch Pine, Гондурас)	+	▼	+
Робиния	+	▼	+
Тик	+	▼	▼
Тигровое дерево	+	▼	▼
Вяз	+	▼	+
Грецкий орех	+	▼	▼
Венге	–	+	–

+ = рекомендовано ▼ = возможно – = не рекомендовано

Рекомендации для других пород древесины Вы можете получить по запросу у дилеров ОСМО.

... ПОЛЫ В ОБЩЕСТВЕННЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ

Износостойкие поверхности для общественных помещений

В помещениях с большой площадью напольных покрытий – в отелях, магазинах, офисах, выставочных залах, ресторанах и т.п. – деревянные полы эксплуатируются с повышенной нагрузкой. Постоянное механическое воздействие приводит к образованию потертостей и царапин. ОСМО-масло с твердым воском надежно защищает полы от истирания и позволяет в течение длительного времени поддерживать их в идеальном состоянии.

Наши продукты гарантируют легкий, не требующий длительной подготовки ремонт или частичную реставрацию поверхности (при необходимости можно выполнить все работы за одну ночь). При этом не обязательно полностью освобождать ремонтируемое помещение, шлифовать и обновлять поверхность пола целиком. При помощи ОСМО-масла с твердым воском можно быстро обновить только те участки, которые в этом больше всего нуждаются.

ОСМО-советы по эксплуатации полов, подвергающихся особо интенсивным нагрузкам

При входе в помещение нужно предусмотреть зону для очистки обуви. Выбирайте более темные тона покрытия, на которых загрязнения менее заметны, чем на светлых полах (см. стр. 8-9).

Полы, подвергающиеся интенсивным нагрузкам, требуют особого ухода (см. подробную инструкцию на стр. 16-17). **ВНИМАНИЕ!** Доведите эту информацию до сведения персонала, осуществляющего уборку помещений. Чтобы полы надолго сохранили свои отличные потребительские качества, правильно выбирайте не только вид поверхности, но и более износостойкие породы древесины (например, дуб).

Полы, обработанные ОСМО-маслом
с твердым воском



... ЦВЕТНАЯ ОБРАБОТКА

Цвет – важная составляющая при декорировании и отделке помещений. Цвет привносит в нашу жизнь динамику, помогает расставить нужные акценты и наполняет смыслом элементы интерьера.

Прозрачные и непрозрачные краски **ОСМО (Dekorwachs)**, а также белое **масло-грунтовка (Hartwachs-Öl Weissgrund)** представляют широкую гамму тонов и оттенков для отделки напольных покрытий и создания индивидуального стиля в соответствии с любыми дизайнерскими решениями.

Например, при нанесении **ОСМО-масла 3137 (вишня)** при помощи щетки на поверхность из сосны Вы получите красивую однородную поверхность теплого вишневого оттенка.














... или, например, **цветное масло 3138 (махагон)**. Чтобы придать дубовым полам благородный красновато-коричневый оттенок и одновременно подчеркнуть естественную текстуру древесины, рекомендуется нанести тонкий слой краски и сразу же стереть ее куском материи (эффект «стертости», фото сверху, стр. 9).

При аналогичной технике покраски дубовой поверхности с использованием **ОСМО-масла 3161 (венге)** достигается эффект состаренности древесины – дуб антик.

Широкий ассортимент **непрозрачных ОСМО-красок** теплых пастельных тонов (например, **3141**, салатная) прекрасно подходит для создания современных интерьеров.



Краска на основе масла и воска прозрачная Dekorwachs Transparent (цветное масло)

				
3101 Бесцветная	3111 Белая	3123 Клен	3127 Саванна	3128 Бук
				
3137 Вишня	3136 Береза	3138 Махагон	3151 Серо-голубая	3156 Изумрудно-зеленая
				
3161 Венге	3164 Дуб	3166 Орех		

Краска на основе масла и воска непрозрачная Dekorwachs Deckend

				
3112 Белая	3115 Светло-серая	3116 Серая	3124 Желтая	3126 Светло-бежевая
				
3133 Красная	3134 Абрикосовая	3140 Зеленая	3141 Салатовая	3152 Синяя
				
3165 Коричневая	3170 Черная	3140 Зеленая, стертая	3165 Коричневая, стертая	



Массивная доска, дуб. Покрытие: 1 слой – ОСМО-цветное масло Dekorwachs Transparent (3138, махагон), эффект «стертости»; заключительная обработка бесцветным маслом с твердым воском Hartwachs-Öl (3032), 2 слоя

Для придания полам легкого прозрачно-белого оттенка рекомендуется использовать **ОСМО-масло-белую грунтовку (3040) Hartwachs-Öl Weissgrund** (см. фото внизу).

Белая непрозрачная краска (3112), нанесенная шпателем или при помощи техники «стирания», создает выбеленный эффект, который особенно красиво смотрится на дубовой поверхности.



3040 Белая грунтовка, прозрачная



Цветная обработка производится очень тонким слоем (например, методом «стирания»). Слой наносится в качестве грунтовки непосредственно на отшлифованную древесину. В качестве завершающего слоя (лучше 2-х слоев) обязательно наносится бесцветное масло с твердым воском OSMO Hartwachs-Öl (3032, 3062 или 3232).

ОСМО-совет: по возможности не применяйте для тонировки полов светлые укрывистые краски, так как уборка и уход за светлыми полами требует больших усилий. Обновление деревянных полов, тонированных цветным маслом, необходимо производить до истирания верхнего защитного прозрачного слоя.

Массивная доска, сосна.
Клееная по ширине.
Покрытие: 1 слой –
ОСМО-масло с твердым
воском белая грунтовка
Hartwachs-Öl Weissgrund;
заключительная
обработка бесцветным
маслом с твердым воском
Hartwachs-Öl (3032), 2 слоя

... ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ОБРАБОТКА ПОЛА

Рекомендации по подготовке пола к покраске ОСМО-маслами

Правильная шлифовка – одна из главных предпосылок красивых и качественных полов на долгое время. Деревянные полы, покрытые ОСМО-маслом, в дальнейшем не требуют полной шлифовки. Для их обновления просто нанесите слой масла с твердым воском.

Полная шлифовка требуется:

- При укладке новых полов, не прошедших конечную обработку в заводских условиях, – чтобы добиться чистой и ровной поверхности.
- При обновлении старых полов, которые полностью или частично истерлись, посерели или отслоились, или же были покрыты лаком (на водной основе, полиуритановым или др.)
- В случае, если полы имеют сильные вмятины и иные повреждения.

В специализированных магазинах по продаже массивной доски и паркета представлен широкий ассортимент шлифовальных машин различных размеров и моделей как для профессионального применения, так и для самостоятельного ремонта полов в домашних условиях, а также сопутствующие товары.

ВНИМАНИЕ! ОСМО-масло с твердым воском, в отличие от лаков на водной или полиуретановой основе, не образует на поверхности древесины толстого слоя. Поэтому необходимо особо тщательно удалить с обрабатываемой поверхности все шероховатости, неровности и другие дефекты.

Сильно изношенная деревянная поверхность

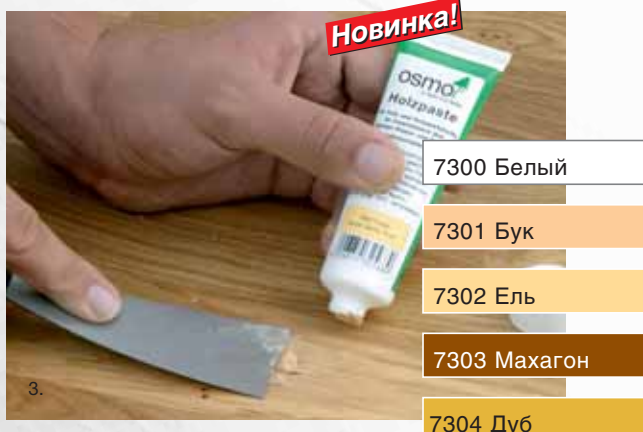


В зависимости от свойств обрабатываемой древесины выбирают оптимальный режим шлифования. Как правило, шлифовку начинают с применения шлифовальной ленты с очень крупной зернистостью (P40) до зерна со значением P60-80 (фото 1. Ленточно-шлифовальная машина). Если полы очень старые или имеют значительные повреждения, для первой шлифовки можно использовать шлифовальную ленту с еще более крупным зерном (например, P24). В этом случае необходимо провести пробную шлифовку и строго соблюдать последовательность этапов шлифования (см. таблицу справа). Для заключительной шлифовки применяется одно- или многодисковая шлифовальная машина с абразивными кругами (коэффициент зернистости P120-150).

Этап	Коэффициент зернистости	Тип абразивного материала	Тип шлифовальной машины
1	P40 – очень крупное зерно	шлифовальная лента	BS
2	P60 – крупное зерно	шлифовальная лента	BS
3	P80	шлифовальная лента/круг	BS/ES
4	P100	шлифовальная лента/круг	BS/ES
5	Устранить мелкие дефекты с помощью ОСМО-шпатлевки Holzpaste		
6	P100	шлифовальный круг/сетка	ES
7	P120	шлифовальный круг/сетка	ES

BS = ленточная шлифовальная машина;

ES = одно- или многодисковая шлифовальная машина



ОСМО-Совет: по возможности производите шлифовку по направлению волокон древесины. Края обрабатываются при помощи специальной углошлифовальной машины (фото 2).

Небольшие трещины и повреждения (глубиной до 2 мм) рекомендуется обработать ОСМО-шпатлевкой для древесины Holzpaste (фото 3). В ассортименте представлены 5 цветов. Наносится при помощи шпателя из нержавеющей стали. Через 2 часа поверхность можно шлифовать.

Перед дальнейшей обработкой пол необходимо тщательно очистить от шлифовочной пыли: сухую поверхность сначала подмести, а затем пропылесосить.

ВНИМАНИЕ! Необходимо своевременно очищать пылесборники шлифовальных машин (из-за опасности самовоспламенения). Строго соблюдайте правила техники безопасности, установленные изготовителем шлифовальных машин.

1. Ленточная шлифовальная машина (BS)
2. Углошлифовальная машина
3. Устранение небольших дефектов с помощью ОСМО-шпатлевки Holzpaste

... РУЧНАЯ ОБРАБОТКА ПОЛА



4. Нанесение ОСМО-масла с твердым воском

Нанесение ОСМО-масла с твердым воском на деревянные полы

ОСМО-масло с твердым воском – лучший продукт для обработки деревянных поверхностей, подверженных сильным нагрузкам. Все ОСМО-продукты полностью готовы к ручному применению и очень просты в использовании. **ВНИМАНИЕ!** Перед нанесением хорошо перемешать! Не разбавлять!

ОСМО-масло с твердым воском наносится в небольших количествах на чистую сухую поверхность. Затем равномерно распределяется кистью из натурального волоса (например, ОСМО-кистью шириной 100 мм) или щеткой для пола с густой щетиной (ОСМО-щетка 230 мм, фото 5). Можно налить небольшое количество масла непосредственно на пол (фото 4) и сразу тщательно растереть его тонким слоем по направлению волокон древесины.

Опытный мастер может пользоваться двусторонним шпателем или мохеровым валиком с коротким ворсом. В любом случае надо следить, чтобы наносимый слой был очень тонкий и равномерный. Излишки масла можно удалить с помощью салфетки, не оставляющей волокон. **ВНИМАНИЕ!** Быстро сохнущие масла, например ОСМО-масло с твердым воском Polyx® Hartwachs-Öl Rapid 3232, необходимо наносить особенно быстро и аккуратно (время начала отверждения 15 минут).

Оставить полы высыхать минимум на 8-10 часов (лучше на ночь), обеспечив хорошую вентиляцию помещения.

На полы, обработанные ОСМО-маслом с твердым воском Polyx® Hartwachs-Öl Rapid с ускоренным временем высыхания, второй слой можно наносить через 4-6 часов.

Второй слой нанести согласно описанной выше технологии и вновь оставить высыхать, обеспечив хорошую вентиляцию помещения.

ОСМО-совет: если после нанесения первого слоя поверхность пола выглядит шероховатой (например, из-за приподнятых древесных волокон или оставшейся после шлифовки пыли), то после полного высыхания масло можно отполировать полировальной машиной, используя шлифовальный круг (пад) белого или бежевого цвета. Плохая вентиляция, низкие температуры и высокая влажность существенно увеличивают время высыхания.

Ходить по обработанным полам можно уже на следующий день.

Окончательную прочность масло с твердым воском приобретает через 10-14 дней. Расстелить ковры можно через 2-3 недели после обработки.

Через 2-3 дня после нанесения масла полы необходимо обработать специальным восковым средством по уходу и очистке 3029 OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel/-Spray. Если необходимо добиться сильного блеска, после высыхания (около 1 часа) отполировать полировальной машиной, используя пад белого цвета.



5. Нанесение первого слоя щеткой

Нанесение ОСМО-масла с твердым воском на пробковые полы

Учитывая высокую способность данного материала к адсорбции, а также его высокую эластичность, компания ОСМО рекомендует следующую технологию обработки.

Первый слой нанести тонким слоем при помощи двустороннего шпателя (фото 6). **ВНИМАНИЕ!** Масло с твердым воском быстро впитывается в поверхность. Излишки масла удалить шпателем или салфеткой, не оставляющей волокон.

Оставить высыхать не менее чем на 24 часа (по возможности на более длительный срок) в хорошо проветриваемом помещении.



7. Второй слой нанести мохеровым валиком с коротким ворсом и распределить тонким слоем

Второй слой нанести мохеровым валиком с коротким ворсом. Равномерно тонким слоем распределить масло по поверхности (фото 7). Излишки сразу удалить салфеткой, не оставляющей волокон.

ОСМО-масло с твердым воском (3232), в отличие от обычного ОСМО-масла с твердым воском (3032 и 3062), имеет существенно более короткий срок высыхания – около 12 часов. Технология нанесения такая же.

ОСМО-совет: небольшие поверхности можно обработать плоской кистью. При этом важно наносить очень тонкий слой.

Обработав пробковые полы ОСМО-маслом с твердым воском, Вы получите чрезвычайно прочное, эластичное и долговечное покрытие, которое в течение последующих 2-3 недель станет еще прочнее. Ковры можно расстилать не ранее, чем через 3 недели.



6. Первый слой нанести двусторонним шпателем и распределить равномерным тонким слоем

Ручная обработка цветными маслами (Dekorwachs) и маслом-грунтовкой (Hartwachs-Öl Weissgrund)

Декоративные ОСМО-краски на основе масел и воска (цветные масла) Dekorwachs, а также масло-белая грунтовка Hartwachs-Öl Weissgrund наносят на чистые предварительно отшлифованные полы.

В зависимости от желаемого результата можно применять различную технику покраски: кистью, щеткой для пола (фото 8), шпателем или методом «стирания» (нанести тонкий слой краски и через некоторое время стереть ее куском материи).

ОСМО-совет: всегда проводите пробную покраску на небольшом участке поверхности.

После полного высыхания в качестве финишного покрытия используйте защитное бесцветное масло с твердым воском (3032, 3062 или 3232) в два слоя.



8. Нанесение масла-белой грунтовки (3040) специальной щёткой

... ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ

ОСМО-система Polyx для профессионального применения

... для бесцветной обработки

Специалисты в области укладки паркета и массивной доски предъявляют к напольным покрытиям особые требования. Компания ОСМО разработала новое **масло с твердым воском без растворителя (5125)** – высококачественное покрытие для всех типов полов для профессионального применения. Важное преимущество новинки – готовый пол в течение 1 рабочего дня! Эффектно подчеркивает структуру и текстуру древесины. Благодаря высочайшему содержанию твердых частиц (более 99%) масло высоко продуктивно и экономично в работе: 1 л на 30-40 м² в два слоя. После полного высыхания рекомендуется обработать пол **специальным маслом по уходу (5401, бесцветное, матовое)**.



... для цветной обработки

Новое масло **Polyx Profi Color-Öl** подходит для реализации любых цветовых и стилистических дизайнерских решений при отделке полов. Без растворителя; с высоким содержанием пигмента. В ассортименте представлено 9 современных оттенков.

Цветное масло **Polyx Profi** наносится тонким слоем шпателем и растирается по поверхности полировальной машиной (использовать пад белого цвета, фото 10). Время высыхания – не менее 8-12 часов при хорошей вентиляции.

В качестве финишного покрытия используется бесцветное масло с твердым воском без растворителя (5125) или бесцветное масло с твердым воском (3032, 3062 или 3232) в два слоя.



Цветные масла Polyx Profi Hartwachs-Öl



5411 Белое



5412 Серебро



5436 Карамель



5437 Песок



5441 Гаванна



5443 Коньяк



5464 Табак



5468 Антик



5471 Черное

После полного высыхания рекомендуется обработать пол специальным маслом по уходу **OSMO Polyx Profi Pflege-Öl (5401, бесцветное, матовое)**.

... уход и очистка

Завершающим этапом профессиональной обработки деревянных полов ОСМО-маслами является нанесение **специального масла по уходу Polyx Profi Pflege-Öl (5401, бесцветное, матовое)**. При помощи салфетки или насадки из ткани на швабру распределить средство тонким слоем по сухой поверхности. Придает полам дополнительную прочность и устойчивость к воздействию влаги.



9. Нанесение ОСМО-масла с твердым воском без растворителя при помощи нового профессионального ОСМО-шпателя



10. Механическая обработка с использованием масла **Polyx Profi Color-Öl**

... МЕХАНИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА

Механическая обработка деревянных и пробковых полов ОСМО-маслом с твердым воском без растворителя **Polyx Profi Hartwachs-Öl**

Все продукты серии OSMO Polyx Profi System для профессионального применения (масло с твердым воском без растворителя, цветные масла, а также специальное масло по уходу) расфасованы в практичную упаковку по 1 литру и готовы к применению.

Перед использованием снять крышку и тщательно перемешать масло палочкой.

Для нанесения продукта снова надеть крышку, сильно нажимая на нее. При помощи выдвигающегося дозатора нанести масло непосредственно на обрабатываемую поверхность.

Бесцветная обработка

Небольшое количество масла с твердым воском без растворителя **Polyx Profi Hartwachs-Öl**



11. Нанесение масла **Polyx Hartwachs-Öl** двусторонним шпателем



12. Разравнивание с помощью однодисковой машины (белый пад)

нанести на чистую сухую поверхность и равномерно распределить очень тонким слоем с помощью двустороннего шпателя (фото 11) или профессионального шпателя OSMO (фото 9).

Дать маслу впитаться в течение минимум 1 часа при хорошей вентиляции. Затем по описанной выше технологии нанести второй слой. После чего обработать всю поверхность при помощи одно- или многодисковой машины, применяя пад белого цвета или насадку с щеткой* (фото 12).

ВНИМАНИЕ! Обязательно удаляйте излишки масла!

Оставить обработанные полы минимум на 8-10 часов (лучше на ночь) для высыхания при хорошей вентиляции. После полного высыхания рекомендуется дополнительно обработать полы маслом для ухода **OSMO Profi Pflege-Öl** (5401, бесцветное, матовое): равномерно нанести масло на пол ветошью или специальной салфеткой **OSMO Aktivfaser-Tuch**. Оставить высыхать на ночь.

Аналогичная технология применяется при обработке пробковых полов. **ВНИМАНИЕ!** Слой наносимого на поверхность масла должен быть очень тонким! Время высыхания каждого слоя увеличивается до 24 часов.

Цветная обработка

Тщательно перемешанное масло **OSMO Polyx Profi Color-Öl** наносится непосредственно на отшлифованные полы и распределяется тонким слоем с помощью двустороннего шпателя или профессионального шпателя OSMO.

Затем вся поверхность полируется одно- или многодисковой машиной с использованием пада белого цвета или насадки с щеткой*.

Оставить обработанные полы минимум на 8-12 часов (лучше на ночь) для высыхания при хорошей вентиляции. Для ухода за пробковыми полами рекомендуются те же OSMO-продукты, что и для ухода за деревянными полами.

* При нанесении слишком большого количества масла одно- или многодисковые полировальные машины могут оставлять следы на поверхности пола. В таких случаях надо перевернуть, почистить или заменить пад. С браншированных полов или полов с фаской излишки продукта можно удалить жесткой кистью или щеткой, а для разравнивания использовать исключительно насадки с щеткой.

... ОЧИСТКА И УХОД

Если для Вас важна не только ежедневная чистота, но и долговременная красота Ваших полов, используйте специальные моющие и чистящие средства ОСМО.

Сухая уборка и чистка пылесосом:

Для поддержания чистоты в доме достаточно регулярно подметать полы обыкновенным веником, пылесосить или очищать при помощи специальной насадки зеленого цвета из набора **OSMO Opti-Set** (фото 13).

Влажная уборка:

Добавляя в воду специальный концентрат для очистки древесины **OSMO Wisch-Fix**, Вы получаете эффективное и одновременно щадящее средство по уходу за полами.

ВНИМАНИЕ! Важно, чтобы полы не были мокрыми! Протирайте их слегка влажной тряпкой и при необходимости протирайте насухо! Для влажной уборки идеально подойдет набор **OSMO Opti-Set** с белой насадкой (фото 13).



Удаление трудновыводимых пятен:

с помощью средства для ухода и очистки **OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel** (3029) легко удаляются даже сильные загрязнения (например, следы от обуви).

Нанесите немного этого средства на кусок ткани, не оставляющей волокон, или полировальную подушечку ОСМО (фото 14а, для дубовых полов используйте губку с абразивным слоем), обработайте им проблемные участки и удалите загрязнения.

Для простоты нанесения чистящее средство **OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel** (3029) выпускается также в виде спрея (фото 14б).



Новинка в линии ОСМО-средств по уходу за полами – белое пигментированное чистящее средство **OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel** (3087).

Данный продукт был специально разработан для ухода за полами, покрытыми белым прозрачным ОСМО-маслом.

Чтобы предотвратить потерю блеска, освежите полы с помощью средства **OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel**. Для этого нанесите неразбавленное средство на кусок ткани, не оставляющей волокон, и протрите им чистый пол, распределяя средство тонким слоем (2 чайные ложки на 1 кв.м. площади).

Для ухода за большими площадями используйте бело-зеленую насадку из набора **OSMO Opti-Set** (фото 13).

При сильном износе полы можно легко отреставрировать с помощью масел с твердым воском **OSMO Hartwachs-Öl** (3032, 3062 или 3232). Нанести масло тонким слоем на очищенный поврежденный участок. Оставить высыхать в течение ночи. Можно производить частичную реставрацию полов без дополнительной шлифовки, при этом границы применения



13. При помощи набора **OSMO Opti-Set** ухаживать за полами очень легко!

средства не будут заметны. После полного высыхания полы следует обработать средством по уходу **OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel**, чтобы сравнять степень блеска полов.

Рекомендации по уходу за полами, покрытыми цветными маслами:

Уход за окрашенными полами аналогичен уходу за обычными деревянными полами. Важно не допускать истирания пигмента (изменения цвета полов), для чего необходимо своевременно обновлять верхний защитный слой.

Для этого по описанной выше технологии нанесите тонким слоем масло с твердым воском **OSMO Hartwachs-Öl** (3032, 3062 или 3232) и оставьте на ночь для полного высыхания.



14a



14б



15

14а+б. Обработка средством по уходу и очистке OSMO, в том числе в виде спрея

15. Механическая полировка однодисковой машиной (белый пад)

*ОСМО-совет: если истирание пигмента на полах стало заметным, необходимо сначала тщательно очистить поверхность. Затем сравнять тон полов соответствующим продуктом **OSMO Dekorwachsen** (см. стр. 8), используя технику «стирания», и после полного высыхания 1-2 раза обработать поверхность бесцветным маслом с твердым воском **Hartwachs-Öl**. Если сравнять тон полов невозможно (по причине частичной шлифовки или полного истирания пигмента), необходима полная шлифовка поверхности и новая покраска.*

Советы для больших площадей и общественных помещений:

В помещениях с большой площадью напольных покрытий – в ресторанах, магазинах, офисах и т.п. – полы эксплуатируются с повышенной нагрузкой. Чтобы надолго сохранить их природную красоту и высокие потребительские качества, необходимы особые меры по уходу. Очистка полов в таких помещениях должна производиться чаще, чем в жилых помещениях.

Конструктивными предпосылками сохранения полов являются: придверные грязезащитные коврики, набойки на столы и стулья из войлока или фетра, а также специальные коврики для кресел и мебели на колесиках.

В местах с повышенной проходимостью, например, в магазинах или ресторанах, необходимо проводить ежедневную влажную уборку полов.

При этом в воду для уборки рекомендуется добавлять только чистящее средство **OSMO Wisch-Fix** и ни в коем случае не использовать агрессивные универсальные чистящие средства.

В зависимости от состояния полов используйте средство по очистке и уходу **OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel** – в ресторанах и кафе один раз в неделю!

За большими площадями гораздо легче ухаживать с помощью специальных машин. Для этого нанесите небольшое количество средства **OSMO Wachspflege- und Reinigungsmittel** на чистую сухую поверхность и разотрите его при помощи одно- или многодисковой полировальной машины (менее 500 оборотов/мин.) с бежевой насадкой (падом). После высыхания отполируйте пол до блеска белым падом.

ВНИМАНИЕ! Обслуживающий персонал должен быть ознакомлен с инструкциями по использованию чистящих средств OSMO.

... ОБЗОРНАЯ ТАБЛИЦА

Продукты для ручной обработки (для профессиональных паркетчиков и для самостоятельного применения)		
Обработка бесцветными маслами	Цветная обработка	Оптимальный уход
3032 Масло с твердым воском, шелковисто-матовое для универсального применения, придает поверхности легкий глянец, подходит для всех среднеевропейских пород древесины	3040 Масло с твердым воском – белая грунтовка для придания полам легкого прозрачно-белого оттенка, требует финишной обработки бесцветным маслом с твердым воском*	8016 Концентрат для очистки и ухода за полами моющее средство для ежедневной уборки
3062 Масло с твердым воском, матовое для универсального применения, придает поверхности матовый оттенок, подходит для всех среднеевропейских пород древесины	31xx Краска на основе масел и воска прозрачная (цветное масло) декоративное лессирующее масло для тонирования древесины под различные породы – 12 оттенков, например, вишня, венге и т.д., требует финишной обработки бесцветным маслом с твердым воском*	3029 Средство для ухода и очистки древесины (бесцветное) а) удаляет трудно выводимые пятна б) очищает и ухаживает за деревянными полами в) первичная обработка уложенных и покрашенных полов
3232 Масло с твердым воском с ускоренным временем высыхания, шелковисто-матовое для профессионального применения, придает поверхности легкий глянец, подходит для всех среднеевропейских пород древесины, быстрое высыхание – 2 покрытия в один день	Выбор оттенков представлен на странице 8	
1101 Масло с воском для твердых пород древесины, шелковисто-матовое придает поверхности легкий глянец, рекомендуется для обработки экзотических пород древесины (например, венге, ятоба, мербау и др.)	31xx Краска на основе масел и воска непрозрачная декоративное покрытие 12 оттенков, требует финишной обработки бесцветным маслом с твердым воском*	3087 Средство для ухода и очистки древесины (белое) специальное средство по уходу за деревянными полами, покрытыми белым маслом а) удаляет трудно выводимые пятна б) очищает и ухаживает за деревянными полами в) первичная обработка уложенных и покрашенных полов
4006 Пропитка для древесины с водоотталкивающим эффектом для обработки деревянных поверхностей, подверженных поражению синей гнилью, в помещениях с повышенной влажностью (например, для сосны) <i>ОСМО-совет: после обработки пропиткой 4006 требуется финишное покрытие маслом с твердым воском 3032, 3062 или 3232.</i>	<i>ОСМО-совет: при однократном нанесении можно добиться прозрачного эффекта.</i> Выбор оттенков представлен на странице 8	

Специальные продукты, не содержащие растворителей, для механической обработки, для специалистов		
Бесцветная обработка	Цветная обработка	Оптимальный уход
5125 Масло с твердым воском без растворителя (бесцветное) подходит для всех среднеевропейских пород древесины, для профессионального использования с применением однодисковой полировальной машины (белый пад)	54xx Цветное масло с твердым воском без растворителя прозрачное, 9 цветов. Для профессионального использования с применением однодисковой полировальной машины (белый пад). Поверх цветного масла необходимо нанести ОСМО-масло с твердым воском без растворителя 5125 Polyx Profi Hartwachs-Öl. Перед началом эксплуатации окрашенные полы рекомендуется обработать специальным маслом по уходу 5401 Polyx Profi Pflege-Öl. <i>ОСМО-совет: для финишной обработки окрашенных полов можно использовать также масло с твердым воском Hartwachs-Öl 3032, 3062 или 3232 Rapid.</i> Выбор оттенков представлен на странице 14	5401 Специальное масло для ухода и очистки – содержит растворители – подходит для использования неспециалистами Для первичной обработки и освежения полов, обработанных маслом с твердым воском 5125 Polyx Profi Hartwachs-Öl. 8016 Концентрат для очистки и ухода за полами моющее средство для ежедневной уборки 3029 Средство для ухода и очистки древесины (бесцветное) а) удаляет трудно выводимые пятна б) очищает и ухаживает за деревянными полами в) первичная обработка уложенных и покрашенных полов

* При цветной обработке необходимо всегда проводить пробную покраску на небольшом участке, так как натуральный тон древесины оказывает существенное влияние на цвет окрашенной поверхности. Окончательная обработка окрашенных полов производится бесцветным маслом с твердым воском Hartwachs-Öl 3032, 3062 или 3232 Rapid.

► **Можно ли перекрасить пол в другой цвет?**

– Да. С помощью краски на основе масел и воска Dekorwachs. Нанесите состав жесткой кистью, оставьте на несколько минут для впитывания и удалите излишки состава куском ткани в направлении древесных волокон. Оставьте пол хорошо просохнуть на ночь при достаточном проветривании и нанесите 1-2 финишных слоя масла с твердым воском.

► **Как подготовить пол к покраске?**

– Отшлифуйте поверхность в направлении древесных волокон. Окончательную шлифовку проведите с использованием шлифовального круга с зернистостью минимум P120. Все царапины тщательно удалите.

► **Что делать, если поврежден участок пола?**

– Поврежденные места зашлифовываются и покрываются заново продуктами ОСМО. При этом, в отличие от лаков, границы обновленного участка не будут заметны.

► **Нужно ли между нанесением слоев дополнительно шлифовать поверхность?**

– Это зависит от конкретной ситуации. В любом случае надо проверить однородность поверхности перед нанесением второго слоя. Иногда необходима промежуточная шлифовка.

► **На что необходимо обращать внимание при обработке полов из твердых пород древесины?**

– Некоторые твердые породы древесины, например, ятоба или мербау, из-за своей высокой плотности и содержания маслянистых веществ впитывают чрезвычайно малое количество состава. Поэтому для их обработки мы рекомендуем покрытие бесцветным прозрачным маслом Klarwachs, жидким по консистенции, способным проникать даже в плотный материал.

► **Что произойдет, если нанесено слишком много масла?**

– Это может существенно увеличить время высыхания. В таком случае обеспечьте дополнительную вентиляцию. Откройте окна и двери, чтобы покрытие высыхало благодаря естественному окислению. Если в процессе высыхания возникли дефекты, устраните их описанным выше способом.

► **Что произойдет, если нанесено слишком мало масла?**

– Если масла мало, поверхность может выглядеть сухой и тусклой, и, возможно, на ней образуются водяные разводы. В этом случае нанесите дополнительный тонкий слой масла с твердым воском Hartwachs-Öl.

► **Сколько времени требуется для просушки поверхности?**

– ОСМО-продукты высыхают в течение 8–12 часов. Поверхность высыхает благодаря естественному окислению и адсорбции. Поэтому Вы должны позаботиться о достаточном доступе воздуха и хорошей вентиляции помещения.

► **Когда можно ходить по полу?**

– Как правило, ходить по полу можно уже через день после нанесения масла. Однако это означает, что подсох только верхний слой. Полное высыхание поверхности происходит в течение 14 дней.

► **Нужно ли полировать пол после нанесения последнего слоя масла с твердым воском OSO Hartwachs-Öl?**

– Нет, дополнительная обработка пола после нанесения последнего слоя масла с твердым воском OSO Hartwachs-Öl не требуется. После полного высыхания пол можно отполировать при помощи полировальной машины с белой насадкой (пад). Чтобы добиться особенно интенсивного блеска, через день после нанесения масла пол обрабатывают средством для очистки и ухода за древесиной Wachspflege- und Reinigungsmittel и после полного высыхания дополнительно полируют.

► **Как ухаживать за полом?**

– Для регулярной деликатной уборки мы рекомендуем добавлять в воду специальный моющий концентрат Wisch-Fix. Если пол потускнел, освежите его с помощью средства для ухода и очистки Wachspflege- und Reinigungsmittel. Регулярно протирайте пол в тех местах, которые подвергаются наиболее интенсивному воздействию, например, у входных дверей и по маршруту постоянного движения. Это позволит предотвратить появление потертостей на этих участках. Если весь пол или его участки сильно истерлись, обработайте их маслом с твердым воском Hartwachs-Öl. Специально для ухода за деревянными полами фирма ОСМО разработала набор Opti-Set, в который входят: насадка для влажной уборки, насадка для сухой уборки, насадка из активного волокна, телескопический шест.

► **Содержат ли продукты ОСМО вредные вещества?**

– Основой продуктов ОСМО являются очищенные растительные масла и воски. Образующаяся после высыхания составов поверхность совершенно безопасна для человека, животных и растений.

